



UK Health
Security
Agency

NHS



O que esperar depois de o(a)
seu(sua) filho(a) receber a

vacina da COVID-19



Um guia para os pais de crianças
com idades entre 5 e 11 anos

Consulte mais informação e [nhs/CovidVaccine](https://nhs.uk/covidvaccine)



O NHS está a disponibilizar a vacina a todas as crianças elegíveis.

Esta brochura contém informação sobre o que esperar após o(a) seu(sua) filho(a) ter recebido a vacina.





Efeitos secundários

Como acontece com todos os medicamentos, as vacinas podem causar efeitos secundários. A maior parte destes efeitos são ligeiros e passam rapidamente e não afetam todas as crianças. Os efeitos secundários muito comuns devem passar depois de um ou dois dias. A vacina da Pfizer costuma causar mais efeitos secundários depois da segunda dose.

Os efeitos secundários muito comuns nos primeiros dois dias incluem:

- o braço onde a criança recebeu a injeção dorido, com sensação de peso e sensibilidade
- sensação de cansaço
- dores de cabeça, dores e arrepios

Também poderá ter sintomas de gripe com episódios de arrepios ou de tremores durante um ou dois dias. Contudo, febre alta, poderá ser indicação de a criança que tem COVID-19 ou outra infeção.

A criança deverá descansar. Pode dar-lhe paracetamol para a ajudar a sentir-se melhor. Verifique que a dose e o tipo de paracetamol são adequados para a idade da criança.

Pode consultar mais informações sobre o paracetamol em www.nhs.uk/medicines/paracetamol-for-children.

As glândulas inchadas na axila ou no pescoço no mesmo lado onde recebeu a vacina são um efeito secundário pouco comum. Isto pode persistir durante cerca de 10 dias mas, se não passar após este período, contacte o seu médico.





O que deve fazer se estiver preocupado com os sintomas

Estes sintomas duram normalmente menos de uma semana. Se lhe parecer que os sintomas da criança estão a piorar ou se estiver preocupado(a), pode telefonar para o NHS 111. Se contactar um profissional médico ou de enfermagem, certifique-se de que lhe diz que a criança recebeu a vacina (mostre-lhe o cartão da vacina, se possível) para que a criança possa ser adequadamente avaliada.

Também pode transmitir informações sobre suspeitas de efeitos secundários das vacinas ou medicamentos através do esquema [Yellow Card](#) ou ao [descarregar a aplicação Yellow Card](#).



coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk

Existem outros efeitos secundários mais graves?

Recentemente, foram comunicados casos raros de inflamação do coração (chamada de miocardite (myocarditis) ou pericardite (pericarditis)) na primeira semana após as vacinas da COVID-19.





Estes casos têm ocorrido principalmente em homens mais jovens, alguns dias depois de receberem a vacina. A maior parte destas pessoas recupera rapidamente e sente-se melhor depois de descansar e de tratamentos simples.

Deve procurar urgentemente cuidados médicos se a criança tiver os seguintes sintomas:

- dores no peito
- falta de ar
- o coração acelerado, a palpitar ou a bater com força

A criança pode contrair a COVID-19 a partir da vacina?

Não é possível a criança contrair a COVID-19 a partir da vacina, mas é possível já ter contraído a COVID-19 e não se aperceber de que tem sintomas até depois da consulta da vacina.

Os sintomas mais importantes de COVID-19 são o aparecimento recente de qualquer um dos seguintes:

- uma tosse nova e contínua
- febre alta
- perda, ou alteração, no sentido normal do paladar ou olfato (anosmia)

Embora possa ter febre um ou dois dias após ter recebido a vacina, se a criança tiver qualquer outro sintoma de COVID-19 ou se os seus sintomas persistirem durante mais tempo, fique em casa e marque um teste.



O que fazer a seguir



Deverá receber um cartão de registo depois da vacina da criança. Se a criança necessitar de uma segunda dose, terá uma consulta dentro de 8 a 12 semanas. A segunda dose proporcionar-lhe-á uma proteção mais duradoura.

Guarde o cartão da criança num local seguro. Se a criança necessitar de uma segunda dose, não se esqueça de ir à próxima marcação.

Se a criança estiver doente na altura da marcação

Se a criança se sentir doente, é melhor aguardar até ter recuperado para receber a vacina.

A criança não deve ir à marcação para a vacina se estiver em isolamento, ou à espera de um teste de COVID-19. Idealmente, deve esperar 12 semanas depois de a criança ter testado positivo à COVID-19 ou, pelo menos, 4 semanas se a criança fizer parte do grupo de alto risco.

A vacina vai proteger a criança?

Os estudos comprovam que a vacina contra a COVID-19 que a criança acabou de receber reduz a probabilidade de adoecer com COVID-19.

Milhões de doses da vacina já foram administradas a nível mundial. A vacina é altamente eficaz em crianças e jovens.





Poderá levar algumas semanas até que o corpo da criança ganhe proteção da vacina. Como acontece com todos os medicamentos, não há nenhuma vacina que seja totalmente eficaz, por isso deve continuar a tomar as precauções recomendadas para evitar que a criança seja infectada.

Algumas crianças continuam a poder adoecer com a COVID-19 apesar de receberem a vacina, mas a doença deverá ser menos grave.

O que a criança pode fazer depois de receber a vacina?

Não é possível a criança ser infectada com a COVID-19 através da vacina, e reduzirá a probabilidade de ela adoecer.

É importante continuar a seguir as orientações atuais a nível nacional. A criança pode continuar a ir à escola depois de receber a vacina.

Para se proteger a si e à sua família, amigos e colegas, continua a ter obrigatoriamente de:

- tentar manter o distanciamento social
- usar máscara, sempre que aconselhado(a) a fazê-lo
- lavar as mãos cuidadosamente com frequência
- abrir as janelas para deixar entrar ar fresco
- seguir as orientações atuais ([gov.uk/coronavirus](https://www.gov.uk/coronavirus))





Como é que a COVID-19 se transmite

A COVID-19 é transmitida através de gotículas exaladas do nariz e da boca, especialmente ao falar ou tossir.

O contágio também pode ser feito ao tocar nos olhos, nariz e boca após o contacto com objetos e superfícies.

Mais informações

Deve ler a brochura de informação sobre o produto para mais pormenores sobre a vacina, incluindo possíveis efeitos secundários, no website Coronavirus Yellow Card.

Também pode transmitir informações sobre suspeitas de efeitos secundários no mesmo website ou ao descarregar a aplicação Yellow Card. Pode possível consultar mais informação em:

www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination



© Crown copyright 2022. V1 1p 500K JAN 2022 (APS)
UK Health Security Agency gateway number: 20211186.
Product code: C22W511PT Portuguese.

This leaflet is also available as an Easy Read version, braille, large print, and in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Estonian, Greek, Gujarati, Hindi, Panjabi, Latvian, Lithuanian, Polish, Portuguese Brazilian, Romany, Romanian, Russian, Somali, Spanish, Turkish, Twi, Ukrainian and Urdu paper copies.

Para encomendar mais cópias desta brochura, visite www.healthpublications.gov.uk ou telefone para: 0300 123 1002 (8h00 às 18h00, de segunda a sexta-feira).

